



User's Guide

[English • Français • Deutsch • Español • Italiano • Norsk]



FRANÇAIS

Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27700 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Bureau européen : Strawinskylaan 585, 1077 XX Amsterdam, Pays-Bas

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le projecteur ScreenPlay 5700 est conforme aux directives et normes suivantes :

Directive CEM 89/336/CEE, amendée par 93/68/CEE

CEM: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Directive sur les basses tensions 73/23/CEE, amendée par 93/68/CEE

Sécurité : EN 60950 : 2000

Mai, 2003

Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM est une marque commerciale ou déposée d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint, et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. Digital Light Processing est une marque commerciale ou déposée de Texas Instruments. Faroudja, DCDi et TrueLife sont des marques commerciales ou déposées de Faroudja. InFocus et ScreenPlay sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

Avertissement FCC

Remarque : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations ont été conçues afin d'assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en mettant l'équipement en marche, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en prenant l'une (ou plusieurs) des mesures suivantes :

— réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;

— augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;

— brancher l'équipement dans une prise connectée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;

— consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par InFocus Corporation peut annuler l'autorisation d'opérer l'équipement.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations d'organismes

UL, CUL, TÜV, NOM, IRAM, GOST, CCC, MIC, C-Tick

Table des matières

Introduction	3
Positionnement du projecteur	5
Connexions vidéo	6
Raccordement d'un appareil vidéo	7
Affichage d'une image vidéo	8
Raccordement d'un ordinateur	10
Arrêt du projecteur	11
Dépannage de l'installation	11
Utilisation des boutons du clavier	18
Utilisation de la télécommande	19
Optimisation des images vidéo	20
Personnalisation du projecteur	20
Utilisation des menus	21
menu Image	22
menu Paramètres	27
Entretien	29
Nettoyage des objectifs	29
Changement de la lampe de projection	30
Annexe	32
Spécifications	32
Accessoires	32
Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur	33
Taille de l'image projetée	33
Compatibilité de source	34
Dimensions de projecteur pour les montages au plafond	35
Spécifications de terminal RS-232	36

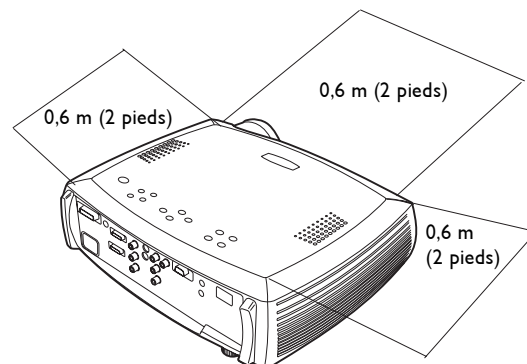
Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi. Des versions électroniques de ce mode d'emploi en plusieurs langues se trouvent sur notre site Internet à **www.infocushome.com/support**.

Le site Internet propose également des spécifications techniques (calculatrice interactive de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne.

Considérations de fonctionnement importantes

Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements. Les événements sont placés sur les côtés gauche et droit ainsi qu'à l'avant du projecteur. Pour le montage au plafond, utilisez exclusivement un système de montage approuvé. Dans le cas peu probable d'une rupture de la lampe, mettez au rebut tous les produits comestibles proches et nettoyez soigneusement l'espace environnant ainsi que les côtés et l'avant du projecteur.

Ne placez pas d'objets sur les côtés ou à l'avant du projecteur



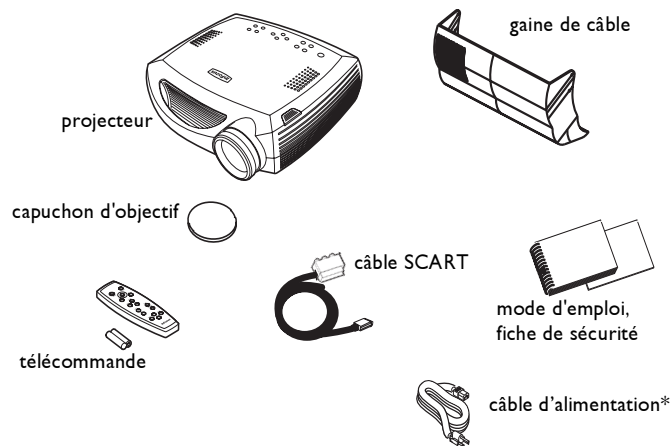
Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi cet appareil de projection d'image numérique d'une qualité supérieure exceptionnelle. Votre nouveau projecteur ScreenPlay™ 5700 d'InFocus® est spécialement conçu pour des applications de cinéma maison. Le ScreenPlay 5700 définit la norme pour la perfection numérique améliorée, avec une résolution réelle de 1024x576, utilisant la dernière technologie DLP™ et le nouveau traitement vidéo mis au point par Faroudja™. Étalonné aux normes de procédé de couleurs D65, le ScreenPlay 5700 reproduit les couleurs et les détails comme déterminé par le directeur. Que vous regardiez un film ou des diffusions de haute définition ou que vous jouiez au dernier jeu vidéo, vous bénéficiez d'une qualité d'image exceptionnelle.

Inscription en ligne

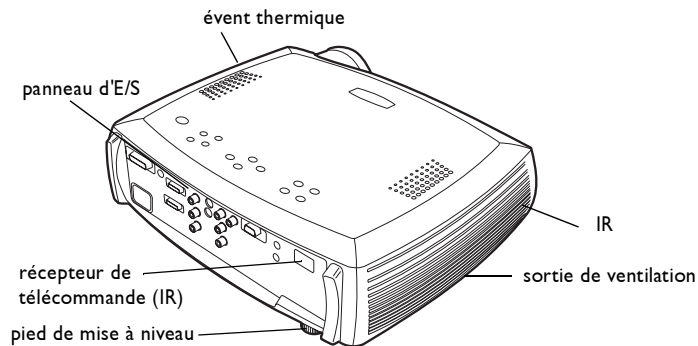
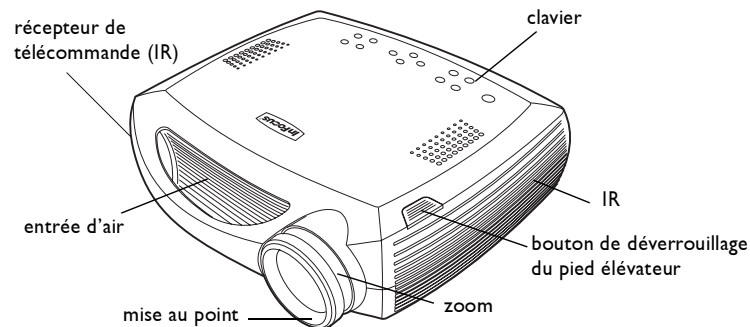
Inscrivez votre projecteur en ligne à www.infocus.com/service/register pour recevoir les mises à jour des produits, les annonces et tirer avantage des mesures incitatives pour l'inscription.

Articles inclus



*varie selon le pays

Composants et fonctions du projecteur



Panneau de connexion

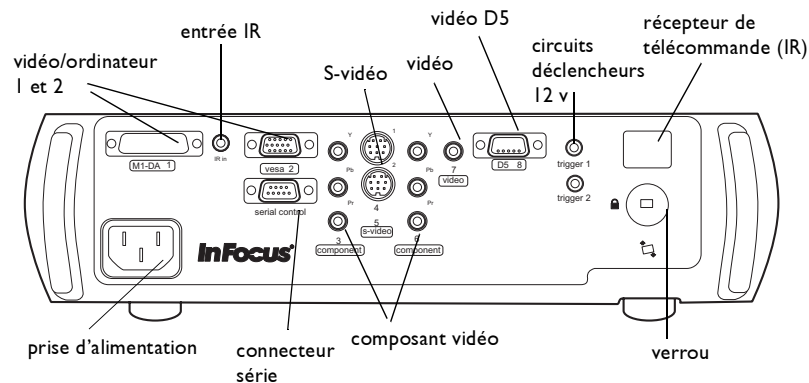
Le projecteur est doté de huit connecteurs vidéo distincts :

- deux connecteurs composant RCA
- deux connecteurs S-vidéo
- un connecteur composite RCA
- un connecteur M1-DA (HD, DVI et ordinateur)
- un connecteur VESA (HD, composant HD et ordinateur)
- un connecteur composant D5

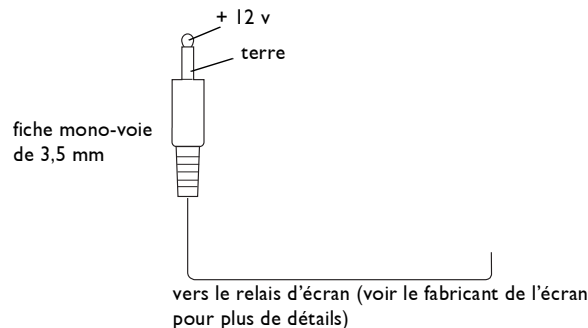
Il possède également une entrée de mini-prise pour connecter un répéteur IR compatible Xantech ou Nile et un connecteur RS-232 pour une commande de type série. Les spécifications de l'interface ligne par ligne (CLI) et des commandes sont indiquées dans l'annexe à partir de la page 36.

Deux circuits de déclenchement à mini-prise de 3,5 mm fournissent un courant de 12 volts. Le circuit déclencheur 1 assure une sortie constante pendant le fonctionnement du projecteur. Si vous connectez l'écran de projection au circuit déclencheur 1, l'écran s'abaisse lorsque vous allumez le projecteur et revient en position de rangement lorsque vous éteignez le projecteur. Le circuit déclencheur 2 assure un déclenchement du format 4:3. Quand le mode 4:3 est sélectionné dans le menu **Taille de l'écran** ou à partir du bouton **Resize** (redimensionner), un signal de 12 volts est envoyé après un délai de trois secondes. Utilisez ce circuit déclencheur pour les écrans équipés de rideaux au format 4:3. Les rideaux s'ouvrent lorsque vous revenez au format 16:9 pour révéler toute la surface de l'écran.

Pour plus de détails sur les différents types de connecteur et leurs entrées, voir page 34.



connexion du circuit déclencheur d'écran



Positionnement du projecteur

Plusieurs facteurs doivent être considérés pour déterminer l'emplacement du projecteur, notamment la taille et la forme de l'écran, les emplacements des prises de courant et la distance entre le projecteur et les autres appareils. Voici quelques grandes lignes à observer.

- 1 Positionnez le projecteur sur une surface plane, perpendiculairement par rapport à l'écran.

Le projecteur doit être à moins de 3 m (10 pieds) de la source d'alimentation. Pour assurer un accès adéquat aux câbles, placez le projecteur à une distance minimum de 0,15 mètre (6 pouces) d'un mur ou d'autres objets. Placez le projecteur au minimum à 1,7 mètres (5,6 pieds) de l'écran de projection.

Si vous montez le projecteur au plafond, reportez-vous au guide d'installation livré avec le Kit de montage plafond pour plus d'informations à ce sujet. Pour inverser l'image, voir page 27. InFocus recommande l'utilisation d'un montage au plafond agréé InFocus. Le Kit de montage plafond est vendu séparément, voir page 32.

- 2 Positionnez le projecteur à la distance souhaitée par rapport à l'écran.

La distance de l'objectif du projecteur à l'écran, le réglage du zoom et le format vidéo déterminent la taille de l'image projetée. Pour de plus amples informations sur les tailles d'images projetées, voir page 33.

L'image sort du projecteur à un certain angle. Ce décalage d'image est de 133 %. Autrement dit, si votre image fait 3 mètres (10 pieds) de haut, le bas de l'image sera à 1 mètre (3,3 pieds) au-dessus du centre de l'objectif.

Visitez www.infocushome.com/support pour obtenir une calculatrice de la taille d'image complète.

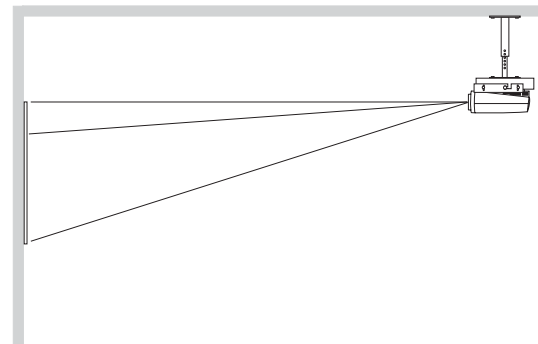
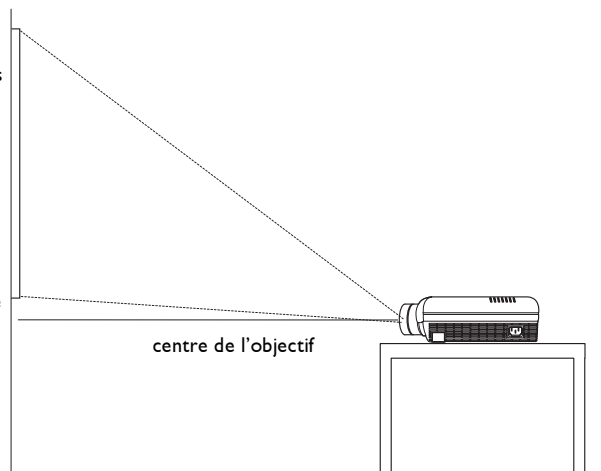


image de 3 mètres
de haut

bas de l'image
à 1 mètre
au-dessus
de l'objectif

centre de l'objectif

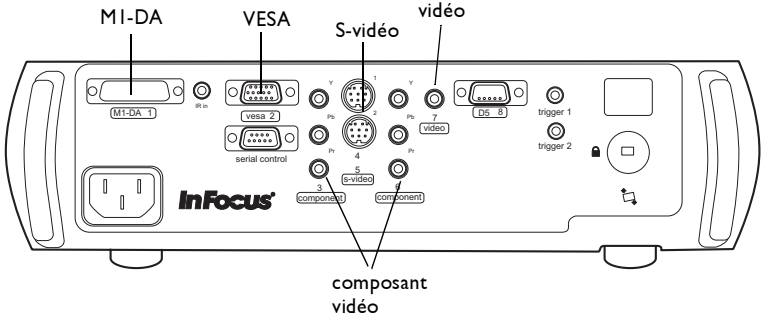


Connexions vidéo

Vous pouvez connecter des magnétoscopes, des lecteurs DVD, des caméscopes, des appareils photo-numériques, des jeux vidéo, des récepteurs HDTV et des syntoniseurs TV au projecteur. (Vous ne pouvez pas connecter directement le câble coaxial qui dessert la réception des chaînes câblées ou satellite dans votre résidence, le signal doit d'abord transiter par un syntoniseur. Des exemples de syntoniseurs sont les boîtiers de décodage numériques, les magnétoscopes, les vidéoscopes numériques et les boîtiers de coffrets de réception de télévision par satellite. On peut affirmer que tout appareil capable de changer de chaîne est un syntoniseur.) Le son doit être assurés par vos haut-parleurs personnels car le projecteur ne possède pas de commandes audio distinctes. Si le matériel utilisé dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. Les modes DVI, composants vidéo et RGB (M1, HD15) proposent la meilleure qualité, suivis du mode S-vidéo, puis du mode vidéo composite.

Tableau I: Connexions vidéo

Signal d'entrée	Connecteur	Etiquette de connexion sur le projecteur
Télédiffusion standard (hors HDTV), câble, câble numérique, télévision par satellite, télévision en direct	Composant vidéo S-vidéo Vidéo composite	Composant 3, 6 S-vidéo 4, 5 Vidéo 7
HDTV	Composant vidéo VESA DVI	Composant 3, 6 VESA 2 M1-DA 1
DVD	Composant vidéo S-vidéo Vidéo composite	Composant 3, 6 S-vidéo 4, 5 Vidéo 7
Magnétoscope	Vidéo composite S-vidéo Composant vidéo	Vidéo 7 S-vidéo 4, 5 Composant 3, 6
Caméra vidéo	Vidéo composite S-vidéo	Vidéo 7 S-vidéo 4, 5
Jeu vidéo	VESA Vidéo composite S-vidéo Composant vidéo	VESA 2 Vidéo 7 S-vidéo 4, 5 Composant 3, 6



Pour une liste complète des sources compatibles, reportez-vous à la page 34 de l'annexe.

Raccordement d'un appareil vidéo

Si l'appareil vidéo dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. Le mode vidéo DVI propose la meilleure qualité, suivi par les modes composant vidéo, S-vidéo, puis vidéo composite.

Si l'appareil vidéo utilise des connecteurs de câble de composant, branchez les connecteurs verts du câble, dans le connecteur vert de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur vert de composant (repéré par « **Y** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs bleus de câble de composant dans le connecteur bleu de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur bleu de composant (repéré par « **Pb** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs rouges de câble de composant dans le connecteur rouge de sortie composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur rouge de composant (repéré par « **Pr** ») sur le projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-vidéo rond à quatre broches, branchez un câble S-vidéo dans le connecteur S-vidéo de l'appareil vidéo et dans le connecteur **S-video** du projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur vidéo composite jaune, branchez un connecteur jaune de câble vidéo composite dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur **Video** jaune sur le projecteur.

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur DVI, branchez un câble M1-D dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur dans le connecteur **MI-DA** sur le projecteur.

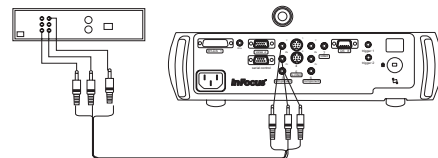
Si l'appareil vidéo utilise un connecteur VESA, branchez un câble VESA dans la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur dans le connecteur **VESA** sur le projecteur.

Branchement du câble d'alimentation

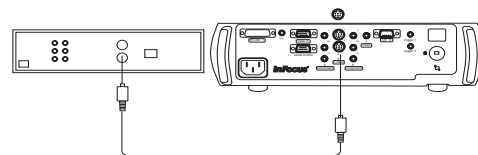
Branchez le câble d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du projecteur et dans la prise de courant. Le voyant d'alimentation du clavier s'allume en vert.

REMARQUE : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

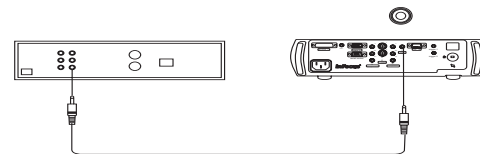
branchez le câble de composant



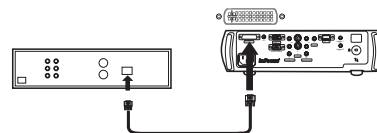
branchez le câble S-vidéo



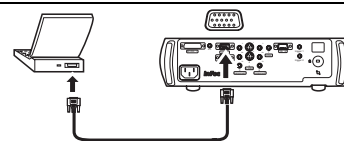
branchez le câble vidéo composite



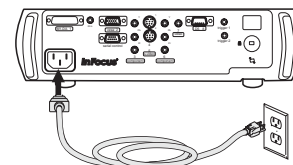
branchez le câble M1-D



branchez le câble VESA



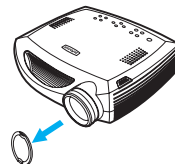
branchez le câble d'alimentation



Affichage d'une image vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

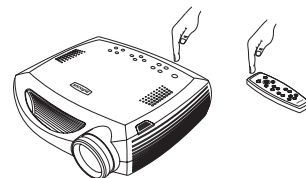
retirez le capuchon de l'objectif



Appuyez sur le bouton **Power** situé au sommet du projecteur.

Le projecteur fait retentir un carillon si cette fonction est activée (page 28). Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'allume, l'écran de démarrage s'affiche et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa pleine luminosité.

appuyez sur le bouton Power

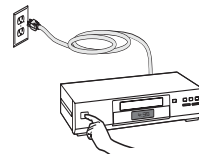


? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 12.

Branchez et mettez sous tension votre appareil vidéo.

L'image provenant de l'appareil vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **Source** du clavier du projecteur.

mettez en marche l'appareil vidéo



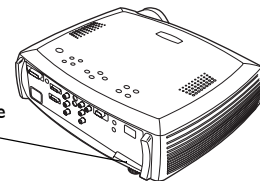
Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur. Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

réglez la hauteur

pied élévateur

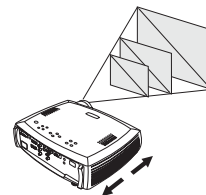


faites pivoter le pied de mise à niveau



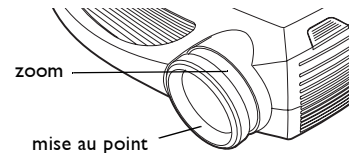
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran selon un angle de 90 degrés par rapport à l'écran. Voir page 33 le tableau indiquant les tailles d'images projetées sur l'écran et les distances à l'écran.

réglez la distance



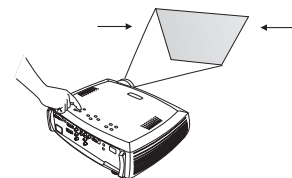
Réglez les bagues de zoom ou de mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

réglez le zoom et la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de **Keystone** pour réduire la largeur de la partie supérieure de l'image et sur le bouton inférieur de **Keystone** pour réduire la largeur de la partie inférieure.

réglez la distorsion trapézoïdale



Le **Contraste**, la **Luminosité**, la **Couleur** et la **Teinte** sont calibrés en usine à D65 couleurs ; vous pouvez ajuster ces paramètres dans le menu Image s'il y a lieu.

Voir page 21 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image

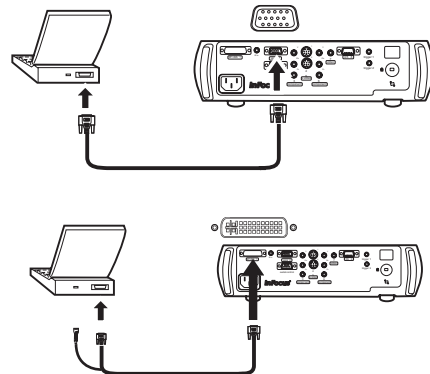


.. Image		
Précédent		
▼	Distorsion Trapézoïdale	50
☐	Contraste	50
☀	Luminosité	50
🌈	Couleur	50
🎨	Teinte	50
📺	Taille de l'écran	▶
📄	Param. Prédéf.	▶
📊	Gamma	▶
📈	Surbalayage	▶
📈	Avancé	▶

Raccordement d'un ordinateur

Branchez un câble de type VESA ou M1 dans le connecteur approprié sur le projecteur. Raccordez l'autre extrémité au port vidéo de l'ordinateur. Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez déconnecter le câble du moniteur du port vidéo de l'ordinateur.

raccordez le câble de l'ordinateur



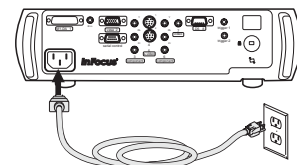
Branchez le câble d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du projecteur et dans la prise de courant.

Le voyant d'alimentation du clavier du projecteur s'allume en vert.

REMARQUE : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

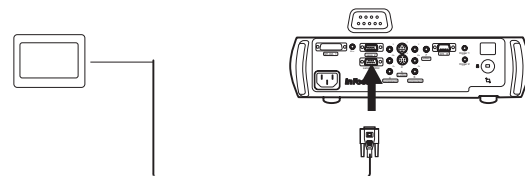
Allumez le projecteur, puis l'ordinateur.

branchez le câble d'alimentation



Vous pouvez commander le projecteur à partir d'un tableau de commande à affichage LCD ou d'un ordinateur en raccordant un câble RS-232 au connecteur série **Serial** du projecteur. Consultez la section Service et Support sur notre site Web à www.infocushome.com/support pour la liste des commandes RS-232 spécifiques.

raccordez le câble RS-232



Arrêt du projecteur

Économie d'énergie

Le projecteur est doté d'une fonction **Écon. Énergie** dans le menu **Système** qui éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation **Power** pour afficher une image après 30 minutes d'inactivité.

Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, appuyez sur le bouton **Power**. La lampe s'éteint et le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour le refroidissement de la lampe. Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs s'arrêtent. Débranchez le câble d'alimentation pour éteindre complètement le projecteur.

Dépannage de l'installation

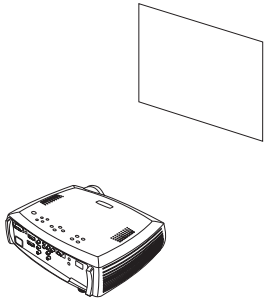
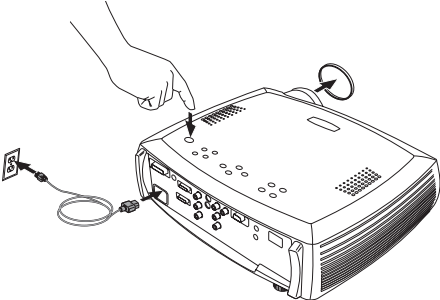
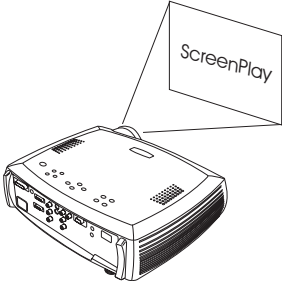
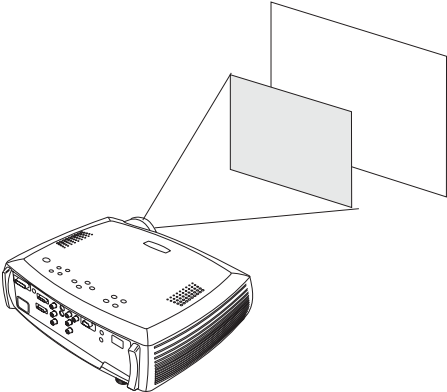
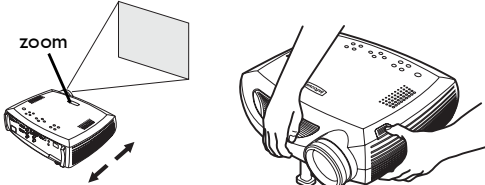
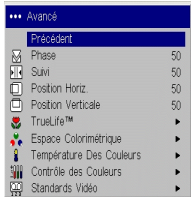
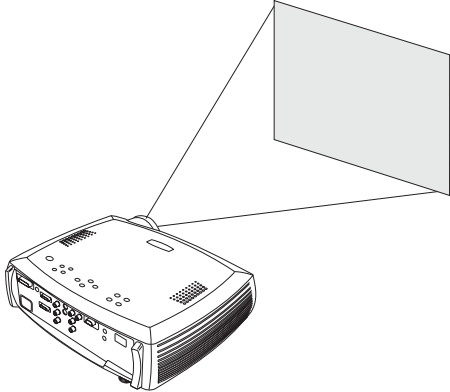
Si l'image apparaît correctement à l'écran, passez à la section suivante (page 18). Si ce n'est pas le cas, prenez certaines mesures pour corriger l'installation.

Le voyant lumineux situé en haut du clavier du projecteur indique l'état du projecteur pour vous aider lors de votre intervention corrective.

Tableau 2: Comportement du voyant lumineux et signification associée

Couleur et comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	Le projecteur est branché ou a été mis sous tension et le logiciel a été initialisé. Le projecteur est éteint et les ventilateurs sont arrêtés.
vert clignotant	L'utilisateur a appuyé sur le bouton d'alimentation Power et le logiciel initialise le projecteur, ou le projecteur est en cours de mise hors tension et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant Le projecteur ne démarre pas si le voyant rouge clignote. Vous devez corriger le problème, débrancher et rebrancher le câble d'alimentation, puis mettre le projecteur sous tension. Voir page 33 pour plus d'informations sur les voyants rouges clignotants.	Une panne de ventilateur (clignote 4 fois) ou de lampe (clignote 3 fois) s'est produite. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Vérifiez également qu'aucun événement n'est bouché ou qu'aucun ventilateur n'est arrêté (clignote 5 fois).
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

Le tableau suivant affiche les problèmes potentiels. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

Problème	Solution	Résultat
<p>Aucun écran de démarrage</p> 	<p>Branchez le câble d'alimentation et retirez le capuchon de l'objectif appuyez sur le bouton d'alimentation</p> 	<p>Image correcte</p> 
<p>Image non centrée sur l'écran</p> 	<p>Déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur</p>  <p>Réglez la position horizontale ou verticale dans le menu Image > Avancé</p> 	<p>Image correcte</p> 

L'image n'est pas d'équerre



Réglez la correction trapézoïdale sur le clavier

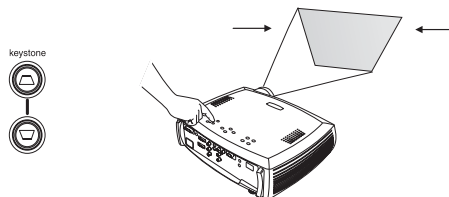


Image d'équerre



L'image ne cadre pas dans l'écran 16:9



Changez la taille de l'écran à 16:9 dans le menu Image > Taille de l'écran



Image correcte



Bords d'image déformés



Activez Surbalayage dans le menu Image

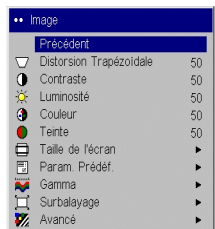


Image correcte



1. Les couleurs projetées ne correspondent pas à celles de la source
2. Les couleurs sont délavées ou trop foncées
3. L'image de la source composant paraît verdâtre

~~COLOR~~

1. Réglez la couleur, la teinte, la température des couleurs, la luminosité, le contraste dans les menus
2. Choisissez un autre paramètre gamma
3. Choisissez un autre espace colorimétrique



Image correcte

COLOR

Image à l'envers



Désactivez Montage Plafond dans le menu Paramètres > Système

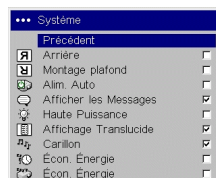


Image correcte



Image inversée de gauche à droite



Désactivez Arrière dans le menu Paramètres > Système



Image correcte



Image vidéo « déchirée » et fragmentée



Changez Standard Vidéo dans le menu
Image > Avancé

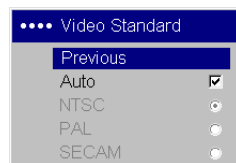
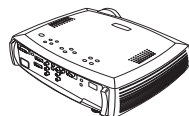
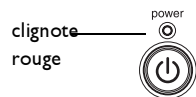


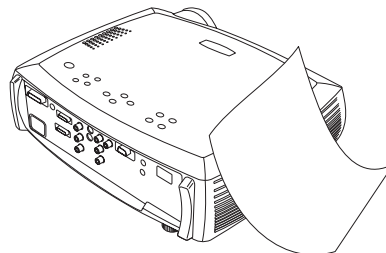
Image correcte



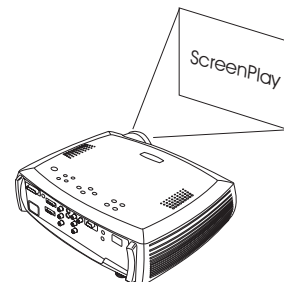
La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux
clignote en rouge (page 11)



Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés,
laissez le projecteur refroidir pendant une
minute

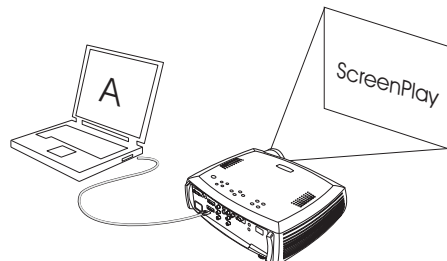



Débranchez le projecteur ; patientez une
minute, branchez le projecteur et mettez-
le sous tension : la lampe s'allume

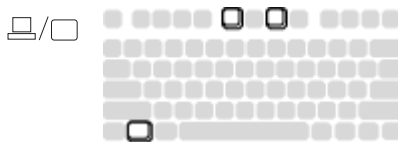


Dépannage des problèmes liés à l'ordinateur

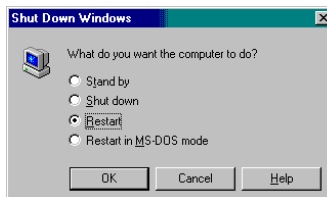
Seul l'écran de démarrage apparaît



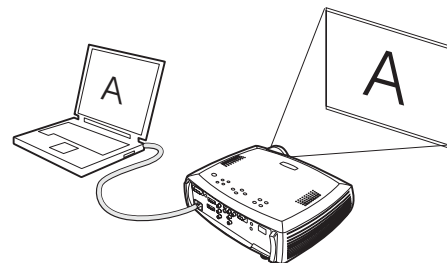
Appuyez sur le bouton « source » 
Activez le port externe de l'ordinateur portable



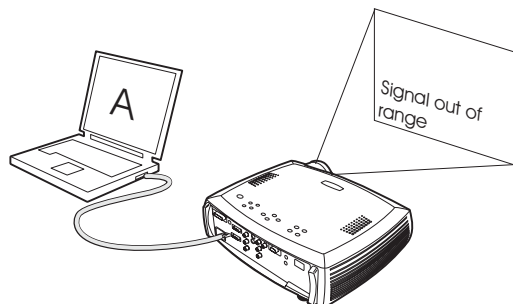
ou redémarrez le portable



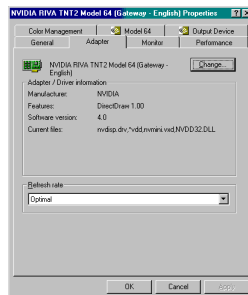
L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran



Aucune image ne provient de l'ordinateur, uniquement les mots « Signal hors de l'intervalle »



Réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration
> Affichage > Paramètres > Avancés > Adaptateur (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)



L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran

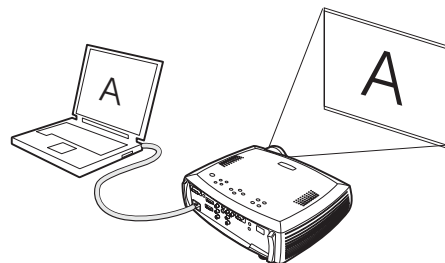
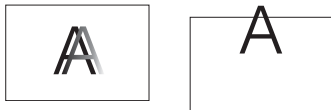


Image floue ou tronquée



Alignez la résolution d'affichage de l'ordinateur sur la résolution normale du projecteur (Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Affichage > onglet Paramètres, sélectionnez 1024x576)

Pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode double affichage

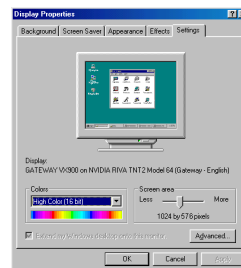


Image nette et non tronquée



Les problèmes persistent ?

Si vous avez besoin d'assistance, appelez directement le service clientèle InFocus au **1-800-799-9911**. L'assistance technique est gratuite de 6 h 00 à 18 h 00 (heure de l'Ouest des États-Unis), du lundi au vendredi. L'assistance technique est payante en Amérique du Nord après les heures normales de bureau et le week-end, en appelant le 1-888-592-6800.

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à **techsupport@infocus.com**.

En Europe, appelez InFocus aux Pays-Bas au **(31) 20 579 2820**.

En Asie, composez le **(65) 6334-9005** à Singapour.

Le projecteur bénéficie d'une garantie limitée de deux ans. Un plan de garantie ProXchange de deux ans peut être contracté auprès de votre distributeur. Si vous envoyez votre projecteur pour réparation, nous vous recommandons d'expédier l'appareil dans son emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement d'emballer l'appareil pour l'expédition. Une caisse d'expédition ATA en option, assurant une protection adéquate pour l'expédition, peut être achetée. Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

Alimentation (power) – met le projecteur sous tension (page 8) et hors tension (page 8).

Menu – ouvre les menus affichés sur l'écran (page 21).

Sélection (select) – confirme les choix effectués dans les menus (page 21).

Flèches haut/bas – permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 21).

Image auto (auto image) – réinitialise le projecteur à la source.

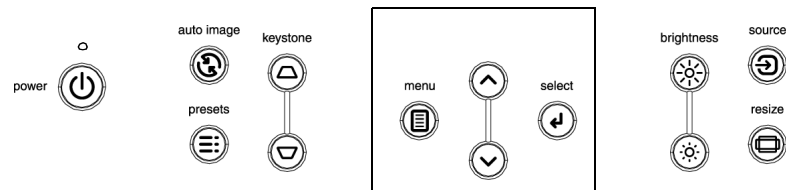
Param. Prédéf. (presets) – fait défiler les 3 paramètres prédéfinis disponibles (page 24).

Correction trapézoïdale (keystone) – règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 9 et page 22).

Luminosité (brightness) – règle l'intensité de l'image (page 22).

Redimensionner (resize) – change la taille de l'écran (page 22).

Source – change la source active (page 27).



boutons de navigation dans les menus

Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise les 2 piles AAA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle au dos de la télécommande, d'aligner les polarités + et – des piles, de glisser les piles en place et de replacer le couvercle.

Pour l'utiliser la télécommande, pointez-la en direction de l'écran de projection ou du projecteur (et non pas vers l'appareil vidéo ou l'ordinateur). La télécommande à une portée optimale de 9,14 mètres (30 pieds).

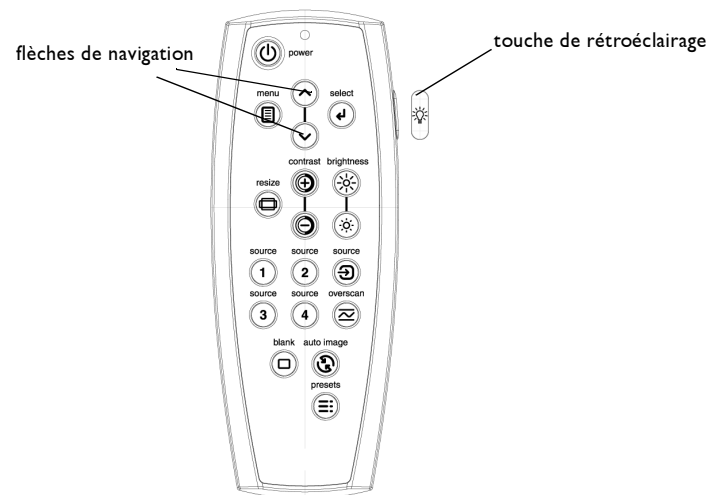
Appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande pour ouvrir le système de menus du projecteur. Utilisez les touches fléchées pour naviguer et la touche de **sélection** pour sélectionner les fonctions et régler les valeurs dans les menus. Voir page 21 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande possède également les touches suivantes :

- **Alimentation** (power) pour mettre le projecteur sous tension et hors tension (voir page 11 pour les procédures d'arrêt)
- touche de rétroéclairage pour illuminer les touches de la télécommande dans le noir
- **Luminosité** (brightness) et **Contraste** (contrast) pour régler l'image
- **Vide** (blank) pour afficher un écran vide au lieu de l'image actuelle (pour changer la couleur de l'écran, voir page 28)
- **Source** pour basculer d'une source à l'autre (pour affecter une source à une touche spécifique, voir page 27) et un commutateur de source
- **Redimensionner** (resize) pour changer la taille de l'écran (voir page 22)
- **Image auto** (auto image) pour resynchroniser le projecteur à la source
- **Paramètres Prédéf.** (presets) pour restaurer les paramètres mémorisés (voir page 24)
- **Surbalayage** (overscan) pour éliminer les parasites autour de l'image vidéo (voir page 24)

Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées selon la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Pointez bien la télécommande en direction du projecteur ou de l'écran et non pas vers l'appareil vidéo ou l'ordinateur, et restez dans le rayon de portée de la télécommande (9,14 mètres).



Optimisation des images vidéo

Une fois l'appareil vidéo correctement connecté et l'image affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations d'ordre général sur l'utilisation des menus, voir page 21.

- Changez la taille de l'écran. La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision utilisent généralement le rapport 1.33:1, appelé également format 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le format 1.78:1 ou 16:9. Choisissez dans les menus l'option la mieux adaptée à la source d'entrée, ou appuyez sur la touche **Redimensionner** (resize) de la télécommande pour faire défiler les options. Voir page 22.
- Réglez la Distorsion trapézoïdale, le Contraste, la Luminosité, la Couleur ou la teinte dans le menu Image. Voir page 22.
- Sélectionnez une température des couleurs différente ou utilisez le contrôle des couleurs pour régler le gain et le décalage du rouge, du vert et du bleu. Voir page 26.
- Sélectionnez un espace colorimétrique ou une valeur gamma spécifique. Voir page 26.
- Sélectionnez un standard vidéo différent. Auto essaie de déterminer le standard du signal vidéo entrant. Sélectionnez un standard différent s'il y a lieu. Voir page 26.
- Activez le surbalayage pour éliminer les parasites autour de l'image vidéo. Voir page 24.
- Effectuez la mise au point des entrées de composant à l'aide des réglages TrueLife™. Voir page 25.
- Permet la mise au point des couleurs en fonction de vos spécifications en utilisant les options de Bleu seul, Indice de disque chromatique et Étalonnage ADC. Voir page 29.
- Choisissez Haute puissance pour augmenter la sortie lumineuse. Voir page 27.
- Vérifiez que votre lecteur DVD est réglé pour le format de télévision 16:9. Consultez le mode d'emploi de votre lecteur DVD pour plus de détails.

Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques Voir page 27 à page 29 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode Arrière dans le menu **Paramètres>Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode Montage plafond dans le menu **Paramètres>Système**.
- Activez et désactivez les messages et la sonnerie du carillon au démarrage.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide. Rendez les menus translucides.
- Spécifiez la langue des menus.

Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur la touche Menu du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucune touche n'est activée pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les touches fléchées pour aller vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu souhaité, et appuyez ensuite sur la touche de **select**.

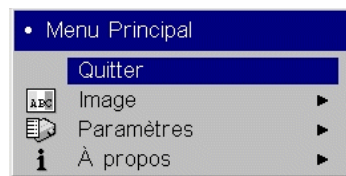
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur la touche de **select**, puis ajustez sa valeur à l'aide des touches fléchées haut et bas, sélectionnez une option en utilisant les boutons d'option, ou activez ou désactivez la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur la touche de **select** pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois ces ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur la touche de **select** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur la touche **Menu** à tout moment pour refermer les menus.

Des points apparaissent devant le nom du menu. Le nombre de points indique le niveau du menu, en allant du premier niveau (le menu principal) au quatrième (les menus les plus imbriqués).

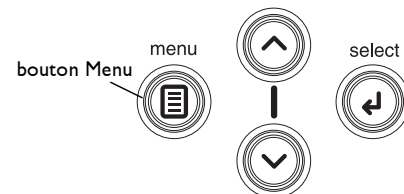
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages d'image.
- Le menu Paramètres permet d'apporter à l'installation des ajustements qui sont rarement modifiés.
- Le menu À propos affiche un écran d'informations à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

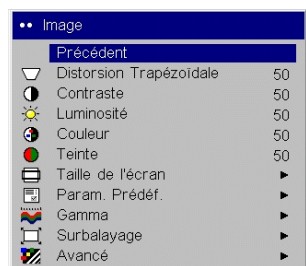
Certains éléments des menus peuvent être masqués tant qu'une source particulière n'est pas raccordée. Par exemple, l'option Teinte n'est disponible que pour les sources vidéo NTSC et, de ce fait, elle est masquée quand d'autres sources sont actives. D'autres éléments de menus apparaissent en grisé quand ils ne sont pas disponibles. Par exemple, l'option Luminosité apparaît en grisé tant qu'aucune image n'est active.



menu principal



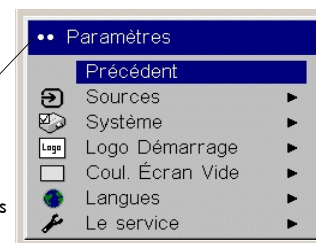
boutons de navigation à partir du clavier



menu Image

points

menu Paramètres



menu À propos



Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur la touche de **sélection**, utilisez les flèches haut et bas pour régler les valeurs puis appuyez sur la touche de sélection pour confirmer les changements. Tous les éléments de menu par défaut figurent dans le tableau commençant page 37.

Distorsion trapézoïdale : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

Contraste : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

Luminosité : change l'intensité de l'image. Vous pouvez également régler la luminosité à partir du clavier.

Couleur : (sources vidéo uniquement) règle l'image vidéo pour aller du noir et blanc à une saturation complète de la couleur.

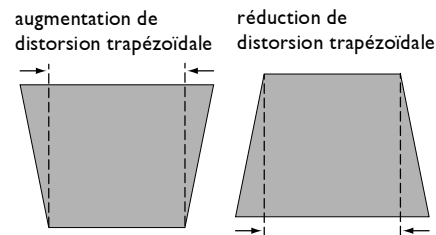
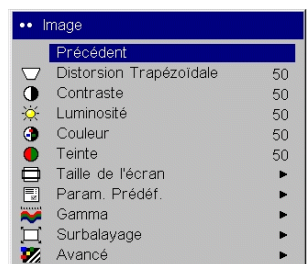
Teinte : (sources vidéo NTSC uniquement) règle l'équilibre rouge-vert dans l'image.

Taille de l'écran : la taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision utilisent généralement le rapport 1.33:1, appelé également format 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou format 16:9. Les options possibles sont Natif, 4:3, 16:9, Extra-large ou Largeur naturelle. Le format par défaut est 16:9. L'objectif est d'afficher le plus grand nombre de détails à l'écran tout en préservant le rapport hauteur-largeur. La résolution naturelle du projecteur est 1024x576. Utilisez Natif, 4:3 ou Largeur naturelle pour les sources d'entrée au 4:3 ; utilisez Natif, 16:9 ou Extra-large pour les entrées 16:9. Appuyez sur la touche **Redimensionner** de la télécommande pour faire défiler ces options.

Natif : ce mode ignore la mise à l'échelle interne en affichant l'image sans la redimensionner.

Comme la résolution native est de 1024x576 alors que les images vidéo au format 4x3 ont une résolution d'environ 640x480, les images au 4x3

seront toujours plus petites que l'écran et centrées. Les images d'ordinateur de résolution 1024x768 ou inférieure seront également centrées sur l'écran. Si une source vidéo 16x9 ou une source ordinateur d'une résolution 1280x1024 ou supérieure est visionnée, elle affichera au maximum 1280 pixels sur 720 lignes à partir du centre de l'entrée projetée.



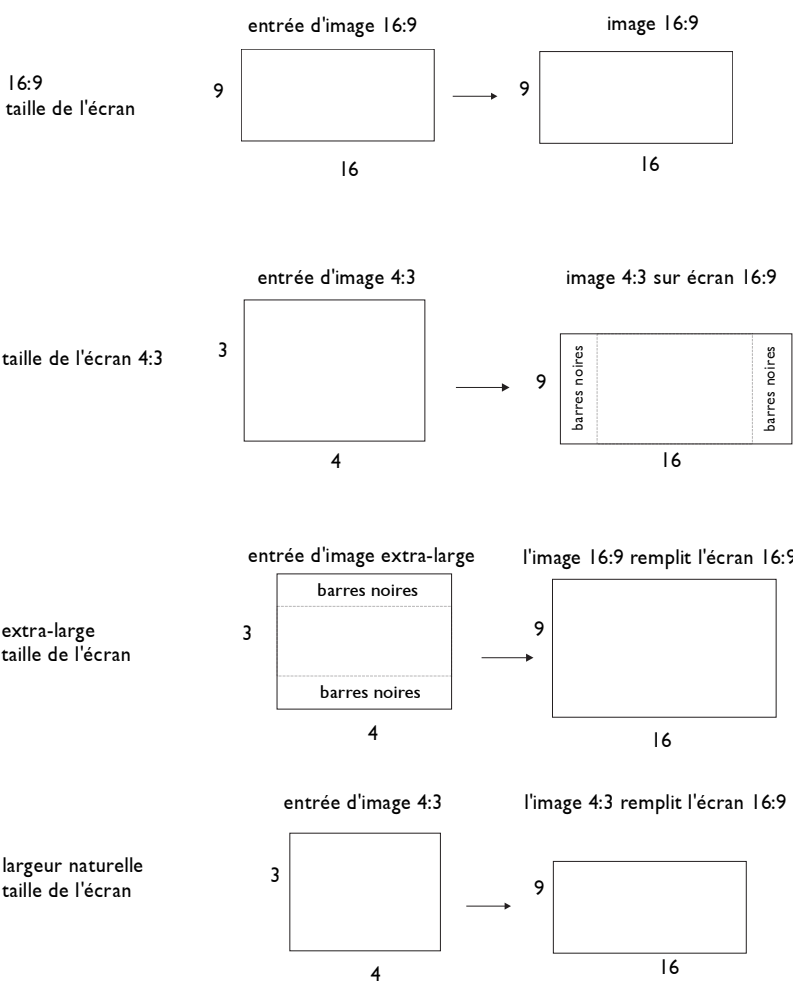
taille de l'écran

16:9 : la valeur par défaut est **16:9**, ce qui préserve la taille de l'écran au format 16:9 et est particulièrement adapté au contenu amélioré des téléviseurs à écran large.

4:3 : redimensionne la version initiale de l'image pour l'adapter à la taille d'écran standard de format 4:3. Si vous affichez une source 4:3 sur un écran 16:9, l'image s'incruste dans un espace 16:9, de sorte que des barres noires apparaissent sur les côtés de l'image.

Extra-large : préserve la taille d'écran au format 16:9. Si vous sélectionnez un écran et une source 16:9, l'image remplit l'écran. Si votre source est en format extra-large, l'image s'agrandit pour remplir l'écran.

Largeur naturelle : ce mode étire une image 4:3 pour remplir tout l'écran en format 16:9. Les deux-tiers centraux de l'image sont inchangés, les bords de l'image sont étirés.



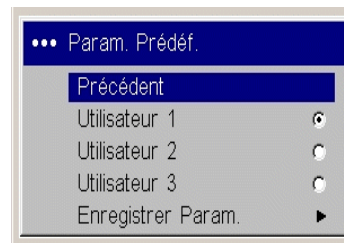
Param. Prédéf. : Permet de personnaliser les paramètres et d'enregistrer les paramètres à restaurer ultérieurement. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage Usine dans le menu **Paramètres>Service**.

Pour définir un réglage prédéfini pour la source active, réglez l'image, sélectionnez **Enregistrer Param.** dans le menu Param. Prédéf. et choisissez Enreg. Util. 1, 2 ou 3. Vous pouvez rappeler ces paramètres par la suite en sélectionnant les paramètres prédéfinis enregistrés par l'utilisateur.

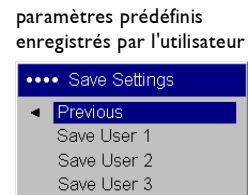
Gamma : Les tables gamma contiennent des configurations d'intensité prédéfinies optimisées pour la source d'entrée. Vous pouvez sélectionner une table gamma qui a été spécialement mise au point pour le cinéma, la vidéo, une salle éclairée ou une entrée d'ordinateur PC. (Les entrées film sont normalement saisies au départ à partir d'une caméra, notamment pour le cinéma ; les entrées vidéo sont normalement saisies à partir d'un appareil vidéo, notamment les émissions ou les événements sportifs télévisuels.) L'option Optimisation du blanc augmente la luminosité des blancs qui sont proches de 100 %.

REMARQUE : Vos préférences pour la visualisation peuvent varier. Faites défiler les options gamma et choisissez celle qui convient le mieux.

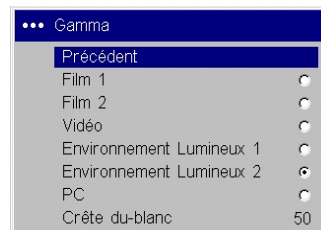
Surbalayage : permet de découper ou zoomer l'entrée si désiré.



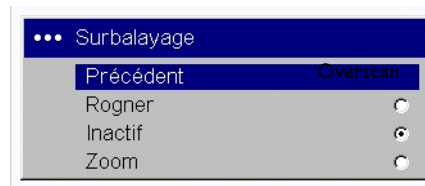
paramètres prédéfinis



paramètres prédéfinis enregistrés par l'utilisateur



Gamma



Surbalayage

Paramètres avancés

Les 4 options suivantes sont destinées aux sources ordinateurs et HDTV seulement.

Phase : règle la phase de conversion numérique du signal vidéo.

Suivi : règle la fréquence de conversion numérique du signal vidéo.

Position Horiz./Verticale : règle la position de la source.

TrueLife : cette option renvoie au traitement d'image TrueLife de Faroudja. Tous les signaux vidéo entrelacés à définition standard (composite, S-vidéo et composant) sont acheminés par le biais de ce processeur. Par défaut, les sources composant à gammes progressives HDTV et EDTV ne sont pas acheminés par ce processeur. Vous pouvez activer TrueLife pour acheminer ces signaux par le biais du processeur et régler ensuite les 3 options suivantes :

Détails Chroma : cette option ajuste la netteté des couleurs.

Détails Luma : cette option ajuste la netteté.

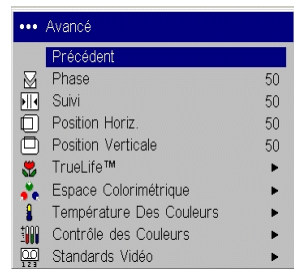
Délai chroma : aligne les détails Luma et Chroma

CCS : La suppression des couleurs croisées (Cross Color Suppression) traite le signal pour supprimer toutes les informations de couleur de la partie luma du signal. Elle est active pour tous les signaux composés, inactive pour tous les signaux composant et peut être activée ou désactivée pour tous les signaux S-vidéo.

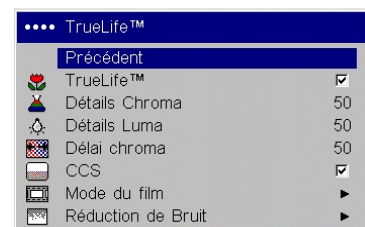
Mode du film : contrôle le désentrelacement. 2:2/3:2 Option activée sur sélection. Le désentrelacement essaie d'effectuer un affichage 3:2, en supposant que la source ait été créée à l'origine sur un film de 24 images par seconde. Si la source d'origine est un film de 30 images par seconde, vous devez sélectionner NTSC 2:2.

Réduction de Bruit : ajuste la réduction du bruit du signal. Choisissez Inactif pour n'avoir aucune réduction du bruit, Auto pour demander au logiciel de déterminer le volume de réduction du bruit, ou Manuel pour ajuster vous-même le niveau.

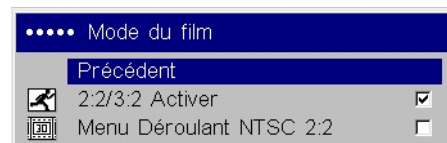
Ignorer Carnation : empêche d'appliquer le traitement de réduction du bruit à la peau des sujets photographiés. La carnation de la peau est souvent meilleure avec un traitement minime. Disponible lorsque l'option Auto ou Manuel est sélectionnée.



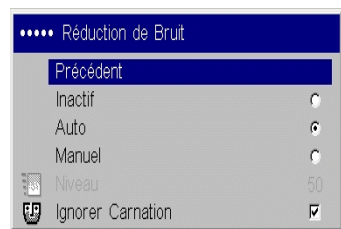
Avancé



True Life



Mode du film



Réduction de bruit

Espace Colorimétrique : cette option s'applique aux sources ordinateurs et HDTV (elle n'apparaît pas dans le menu des sources vidéo). Elle permet de sélectionner un espace colorimétrique spécialement optimisé pour votre entrée vidéo. Quand l'option Auto est sélectionnée, le projecteur détermine automatiquement le standard à utiliser. Pour choisir une autre valeur, désactivez Auto et choisissez RGB pour les sources ordinateurs ; REC709 pour les sources composants 1080i ou 720p, ou REC601 pour les sources composants 480p ou 576p.

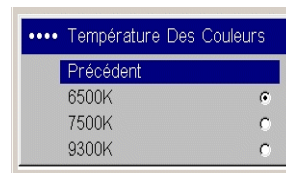
Température Des Couleurs : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez l'une des valeurs de la liste.

Contrôle des couleurs : permet de régler indépendamment le gain (la chaleur relative de la couleur) et le décalage lors de la projection (la quantité de noir dans la couleur) du rouge, du vert et du bleu.

Standards vidéo : quand il est réglé sur Auto, le projecteur essaie de détecter automatiquement le standard vidéo en fonction du signal d'entrée qu'il reçoit. (Les options de standards vidéo peuvent varier selon la région géographique où vous vous trouvez.) Si le projecteur ne parvient pas à détecter le standard correct, les couleurs risquent de ne pas s'afficher correctement, l'image présentant alors un aspect « déchiré ». Si tel est le cas, sélectionnez manuellement un standard vidéo en choisissant NTSC, PAL ou SECAM dans le menu Standards vidéo.



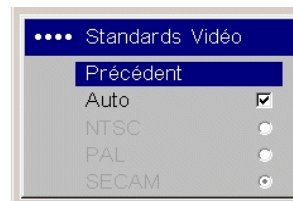
Espace Colorimétrique



Température Des Couleurs

.... Contrôle des Couleurs	
Précédent	
Gain Rouge	50
Gain Vert	50
Gain Bleu	50
Projection Rouge	50
Projection Verte	50
Projection Bleu	50

Contrôle des couleurs



Standards vidéo

Menu Paramètres

Sources : permet d'affecter une entrée particulière à une touche de source sur la télécommande et active ou désactive Source Auto. Quand Source Auto n'est pas coché, le projecteur choisit automatiquement la dernière source utilisée. Si aucune source n'est trouvée, un écran vide s'affiche.

Quand Source Auto n'est pas coché, le projecteur recherche au démarrage la dernière source qui était utilisée. S'il ne détecte pas la présence d'un signal, le projecteur explore les sources jusqu'à ce qu'il en trouve une, ou jusqu'à la mise hors tension.

Vous pouvez utiliser la fonction Valider Source pour éliminer certaines sources de la recherche afin d'accélérer celle-ci. Par défaut, les cases à cocher de toutes les sources sont cochées. Supprimez la coche d'activité devant la source pour l'éliminer de la recherche.

Système

Toutes les options de ce menu peuvent être activées et désactivées.

Arrière : inverse l'image pour permettre sa projection derrière un écran transparent.

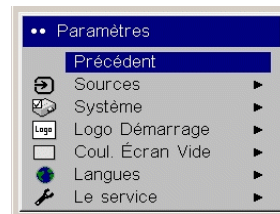
Montage plafond : renverse l'image pour une projection par montage au plafond.

REMARQUE : Il est recommandé d'effectuer la mise au point finale de l'image en mode Montage plafond une fois le préchauffage de l'appareil complètement terminé (environ 20 minutes).

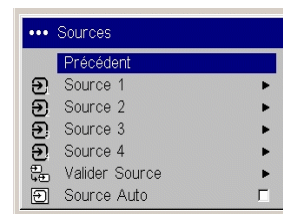
Alim. Auto : quand Alim. Auto est détecté, le projecteur passe automatiquement en mode de démarrage après sa mise sous tension. Cela permet de contrôler les projecteurs montés au plafond avec un interrupteur d'alimentation mural.

Afficher les Messages : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche ») dans le coin inférieur gauche de l'écran.

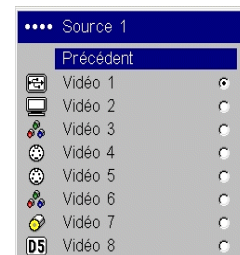
Haute Puissance : activez cette option pour augmenter la sortie lumineuse de la lampe. Elle réduit aussi la durée de vie de la lampe et augmente le bruit du ventilateur.



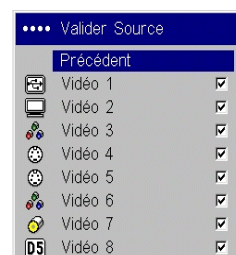
Menu Paramètres



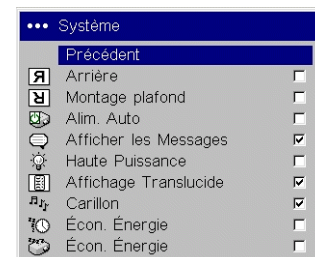
Sources



Source 1



Valider Source



Menu Système

Affichage Translucide : rend les menus translucides. Cela évite à l'image d'être entièrement recouverte par les menus pendant la mise au point de l'image.

Carillon : activez cette option pour faire retentir le carillon lorsque le bouton **Power** est activé.

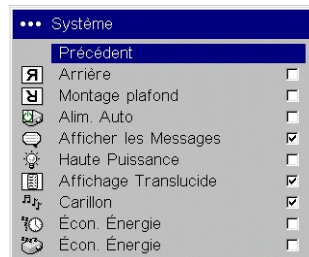
Minuteur de mise en veille : permet d'arrêter automatiquement le projecteur après 4 heures d'utilisation.

Écon. Énergie : quand elle est active, cette option éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 20 minutes. Après 10 autres minutes sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche.

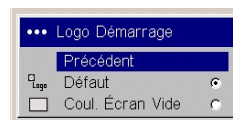
Logo Démarrage : permet d'afficher un écran vide noir, blanc ou bleu au lieu de l'écran par défaut au démarrage quand aucune source n'est détectée.

Coul. Écran Vide : détermine quelle couleur s'affiche lorsque la touche **sans légende** est activée sur la télécommande ou lorsqu'aucune source n'est active.

Langues : permet la sélection de la langue d'affichage des menus et des messages sur l'écran.



Menu Système



Logo Démarrage



Écran Vide



Langues

Service : pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur la touche de **sélection**.

Réglage usine : restaure tous les paramètres (à l'exception des paramètres Heures de lampe) à leur valeur par défaut après une demande de confirmation.

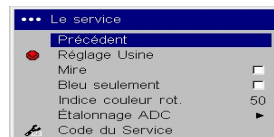
Mire : affiche une mire lorsque la touche **sans légende** est activée sur la télécommande. Pour régler les motifs, utilisez les flèches haut/bas sur le clavier ou la télécommande.

Bleu seul : éteint les parties rouges et vertes de l'entrée, vous permettant de régler correctement l'équilibre des couleurs avec un dessin à barre de couleurs SMPTE.

Indice de disque chromatique : homogénéise la teinte des divers niveaux de gris.

Étalonnage ADC : permet le réglage des valeurs ADC étalonnées afin d'optimiser la fidélité des couleurs. Réglez la coulisse de chaque valeur et observez le changement dans la couleur appropriée. Utilisez une entrée de composant lors des réglages des commandes de composants.

Code du service : réservé au personnel de service autorisé.



Menu Service

Entretien

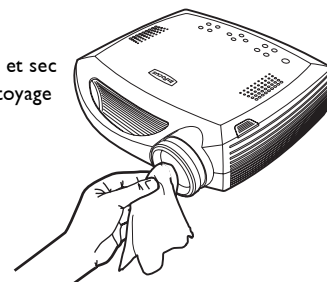
Nettoyage des objectifs

- 1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour lentille d'objectif sur un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas trop de produit et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les solvants et les autres produits chimiques puissants risquent de rayer l'objectif.

- 2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne doit pas être utilisé immédiatement, remplacez le capuchon sur l'objectif.

nettoyez l'objectif
avec un chiffon doux et sec
et un produit de nettoyage
non abrasif



Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire de la lampe dans le menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 1980 heures d'utilisation, le message « Changer la lampe » s'affiche brièvement à chaque démarrage.

Pour maintenir des performances vidéo optimales, nous recommandons de changer la lampe toutes les 2000 heures selon le niveau d'utilisation qui en est fait. Vous pouvez commander de nouveaux modules de lampes auprès de votre distributeur. Voir « Accessoires », page 32 pour les détails.

- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation.
- 2 Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.

- 3 Renversez le projecteur et retirez le volet du compartiment de la lampe en enlevant les deux vis et en faisant glisser les taquets du volet en dehors des trois travées.

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le projecteur alors que le volet du compartiment de la lampe est retiré. Ceci gêne la circulation de l'air et entraîne la surchauffe du projecteur.

- 4 Desserrez la vis prisonnière sur le module de lampe.

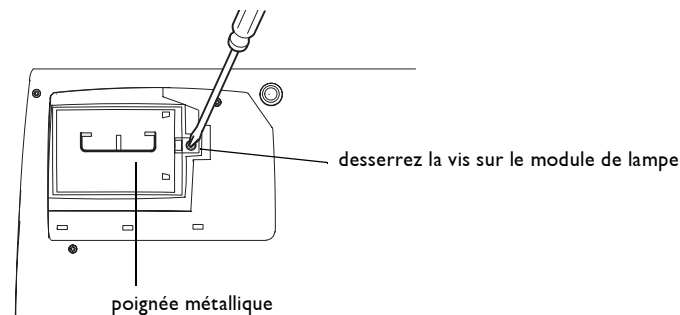
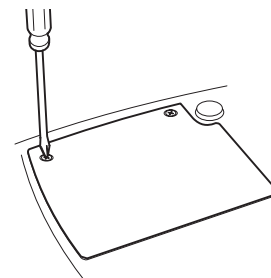


•• À propos	
Précédent	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Vidéo 1
Format Signal	1024x768@72Hz
Version	123

heures d'utilisation de la lampe

éteignez et débranchez
le projecteur

patientez 60 minutes



AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de remplacer la lampe.
- Ne laissez pas tomber le module de lampe. Le verre peut se briser en éclats et provoquer des blessures.
- Ne touchez pas l'écran de lampe en verre. Les empreintes de doigts peuvent atténuer la netteté de la projection.
- Soyez très prudent en retirant le module de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, la lampe peut se briser en de multiples éclats de verre. Même si le module de la lampe est prévu pour retenir ces fragments, procédez avec soin en l'extrayant.

5 Sortez le module de lampe en tenant et en soulevant la poignée métallique. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations relatives à l'environnement.

6 Installez le module de lampe neuf en vérifiant son assise.

7 Serrez la vis unique.

8 Remplacez le volet du compartiment de la lampe en faisant glisser les taquets dans leurs travées et en serrant les deux vis.

9 Branchez le câble d'alimentation et appuyez sur la touche **Power** pour remettre en route le projecteur.

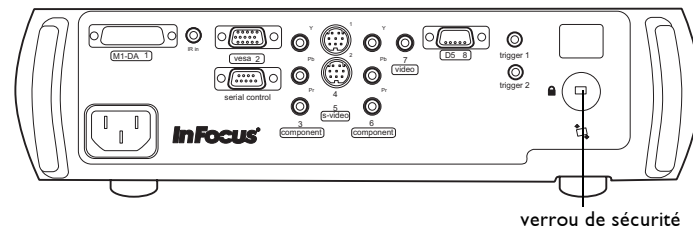
10 Remettez à zéro le compteur d'heures de la lampe.

Remise à zéro du compteur de la lampe

Pour réinitialiser l'âge de la lampe, appuyez simultanément sur les deux boutons de **luminosité** (Brightness) sur le clavier numérique du projecteur pendant 10 secondes.

Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur comporte un verrou de sécurité destiné au système de verrouillage par câble PC Guardian Cable Lock. Voir « Accessoires », page 32 pour commander. Consultez les informations qui accompagnent le verrou pour le mode d'emploi.



Annexe

Spécifications

Température de fonctionnement	10 à 35° C (50 à 95° F) entre 0 et 3 000 mètres
Stockage	-20 à 70° C (-4 à 158° F) entre 0 et 6 000 mètres

Altitude de fonctionnement	0 à 2 286mètres (0 à 7 500 pieds)
Stockage	0 à 6 096 mètres (0 à 20 000 pieds)

Humidité de fonctionnement	10 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation
Stockage	10 % à 90 % d'humidité relative, sans condensation

Dimensions	351P x 325L x 110H mm (13,8 x 12,8 x 4,3 pouces)
-------------------	---

Poids	4,24 kg . (9,3 lb) hors emballage
--------------	-----------------------------------

Portée de mise au point optique	1,5 à 10 mètres (5 à 32,8 pieds)
--	----------------------------------

Type de lampe	Lampe UHP (puissance double : 200 et 250 watts)
----------------------	---

Puissance nécessaire absorbée	100 V-120 V 4A, 50/60 Hz 200 V-240 V 2A 50 Hz
--------------------------------------	--

Montage plafond	Montage testé/homologué UL d'une capacité minimum de 20,87 kg (46 lb).
------------------------	--

Accessoires

Accessoires standard (expédiés avec le projecteur)	Numéro de pièce
Caisse d'expédition (avec matériaux d'emballage)	110-0619-xx
Câble d'alimentation (varie selon le pays)	210-0023-xx
Télécommande de régie	590-0567-xx
Module de lampe de projection (inclus dans le projecteur)	SP-LAMP-006
Capuchon d'objectif	505-1247-xx
Mode d'emploi	010-0466-xx
Fiche de sécurité	009-0659-xx
Gaine de câble	HW-CABLECVR-001
Câble SCART*	210-0249-xx

*varie selon le pays

Accessoires en option	Numéro de pièce
Caisse d'expédition (approuvée ATA)	CA-ATA-013
Montage du projecteur	SP-CEIL-005
Plaque masquée de montage au plafond	SP-LTMT-PLT
Rallonge pour montage de projecteur 66 à 119 cm (26 à 47 pouces)	SP-LTMT-EXTP
Câble audio/vidéo de 9,14 mètres (30 pieds)	SP-AV30
Système de verrouillage PC Guardian Cable Lock	SP-LOCK
Module de lampe de rechange	SP-LAMP-006
Câble d'alimentation nord-américain, 1m	SP-PC-1MUS

REMARQUE : N'utilisez que des accessoires approuvés.

Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, le voyant rouge clignote ; reportez-vous au **tableau 2** pour déterminer la cause de cette anomalie. Une pause de deux secondes sépare chaque séquence de clignotements du voyant. Visitez www.infocushome.com/service pour plus de détails sur les codes d'erreur associés aux voyants rouges.

Tableau 3: Voyants rouges

Comportement des voyants rouges	Explication
Un (1) clignotement	La lampe ne s'allume pas après cinq (5) tentatives. Vérifiez les connexions sur l'installation de la lampe et de son volet.
Trois (3) clignotements	Le projecteur a arrêté la lampe. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Remplacez la lampe si le projecteur ne s'allume pas. Contactez l'assistance technique pour une réparation si le problème persiste après le remplacement de la lampe.
Quatre (4) clignotements	Panne du ventilateur. Remplacez la lampe (le module de lampe contient un ventilateur). Contactez l'assistance technique pour faire réparer le ventilateur si ce remplacement ne règle pas le problème.
Cinq (5) clignotements	Le projecteur est en surchauffe. Vérifiez l'absence d'obstacle devant les événements d'aération. Contactez l'assistance technique pour une réparation si le problème persiste alors que les événements d'aération ont été dégagés.

Taille de l'image projetée

Tableau 4:
Distances de projection pour une taille d'écran donnée

Taille d'écran 16:9 (pouces/ mètres)	Diagonale d'écran (pouces/ mètres)	Distance de projection	
		Agrandisse- ment maxi- mum (pieds/ mètres)	Agrandisse- ment mini- mum (pieds/ mètres)
27 x 48 0,69 x 1,22	55,1/1,4	7,5/2,3	10,4/3,19
34 x 60 0,9 x 1,5	68,8/1,75	9,42/2,87	13,06/3,98
40,5 x 72 1,0/1,8	82,6/2,1	11,09/3,38	15,36/4,68
45 x 80 1,1 x 2,0	91,8/2,3	12,27/3,74	17,03/5,19
45 x 80 1,2/2,2	99,8/2,5	13,48/4,11	18,7/5,7
52 x 92 1,3 x 2,3	105,6/2,7	14,21/4,33	19,69/6,0
52 x 92 1,4 x 2,4	110,1/2,8	14,93/4,55	20,7/6,31
58 x 104 1,5 x 2,6	119,3/3,0	16,14/4,92	22,38/6,82
65 x 116 1,7 x 3	133,1/3,4	18,54/5,65	25,72/7,84

REMARQUE : Visitez notre site Internet à www.infocushome.com/support pour obtenir une calculatrice interactive de taille d'image.

Compatibilité de source

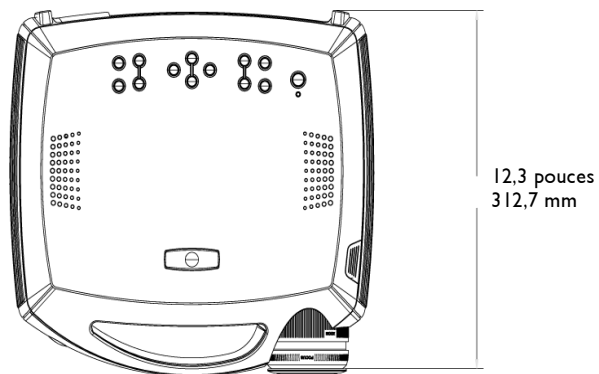
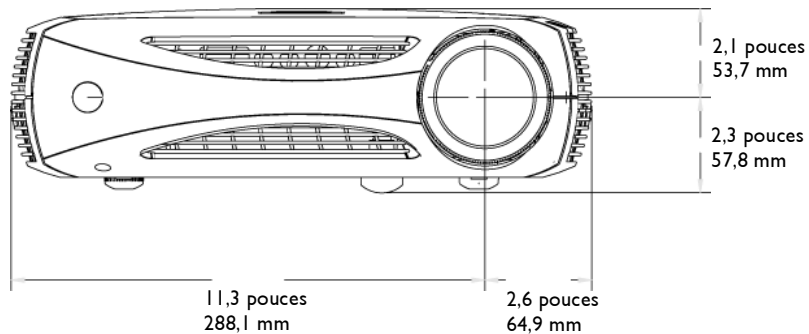
Tableau 5:
Compatibilité des sources

Vidéo	Composant et RGB HDTV (720p, 1035i, 1080i, 1080p, 1080p-24Hz) DVI/HDCP pour la vidéo numérique et la vidéo numérique codée Composant EDTV (480p, balayage progressif 576p), SECAM : Vidéo standard M, composant, composite et S-vidéo (480i, 576i, 576i RGB SCART avec adaptateur, NTSC, NTSC M 4.43, PAL : B, H, I, M, N)
Ordinateur	PC analogique et numérique, Macintosh, résolution 1280x1024
Communication	USB et RS-232

Tableau 6:
Entrées et sorties de projecteur

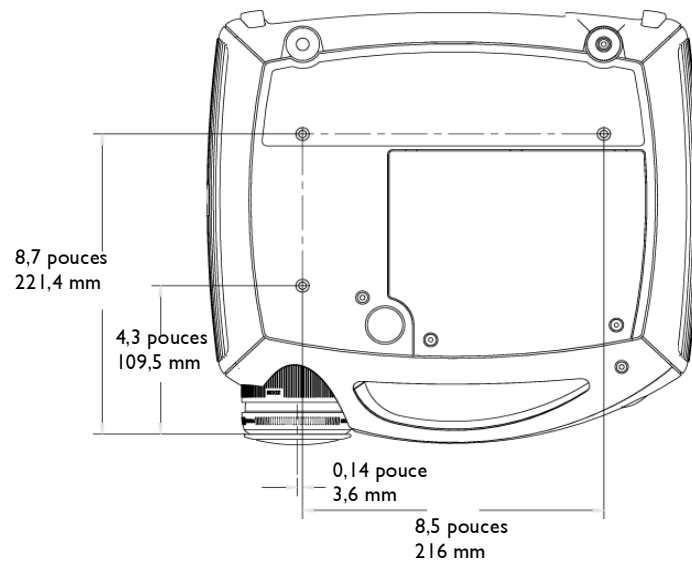
2 - Composant (Gold RCA)	HDTV, EDTV et composant TV standard
1 - Composant (D5)	HDTV, EDTV, TV standard, RGB SCAR avec adaptateur
2 - S-vidéo	Vidéo standard
1 - Composite (RCA)	Vidéo standard
1 - MI-DA VESA	HDTV, RGB, composant HDTV, DVI, ordinateur et USB
1 - HD15 VESA	HDTV, RGB, composant HDTV, ordinateur
1 - mâle Dsub à 9 broches	RS-232
1 - mini-prise de 3,5 mm	Répéteur IR (compatible Niles/Xantech)
2 - mini-prise de 3,5 mm	abaissement d'écran à 1-12v, « rideaux » au format 4:3 à 1-12v

Dimensions de projecteur pour les montages au plafond



dimensions du couvercle optionnel des câbles : 315 x 100 x 82 mm
(12,4 x 3,9 x 3,2 pouces)

longueur totale du couvercle optionnel des câbles : 411,5 mm (16,2 pieds)



Spécifications du terminal RS-232

Configuration de communication

Pour contrôler le projecteur depuis un panneau de commande, branchez le câble RS232 au connecteur de commande série sur le projecteur et définissez les paramètres de port série de l'ordinateur pour qu'ils correspondent à ceux de cette configuration de communication :

Paramètre	Valeur
Bits par seconde	19,200
Bits de données	8
Parité	Aucun
Bits d'arrêt	1
Contrôle du flux	Aucun
Émulation	VT100

Format de commande

Toutes les commandes sont constituées de 3 caractères alphanumériques suivis d'une requête, le tout placé entre parenthèses. La requête peut être une requête de lecture (indiquée par « ? ») ou une requête d'écriture (indiquée par un à quatre chiffres ASCII).

Le format d'une requête de lecture est : (AAA?) où

- (lance la commande
- AAA indique la commande
- ? indique la requête de lecture
-) Termine la commande

Une commande de lecture renvoie la plage et le paramètre en cours, par exemple :

Fonction	Commande	Réponse
Luminosité	(BRT?)	(0-22, 10)
Heures de lampe	(LMP?)	(0-9999, 421)

Exemple de commande d'écriture : (AAA####) où

- (lance la commande
- AAA indique la commande
- #### indique la valeur à écrire (les zéros de gauche ne sont pas nécessaires)
-) Termine la commande

Certaines commandes sont des intervalles tandis que d'autres sont des valeurs absolues. Si un nombre est supérieur au maximum de la plage de réception, il est automatiquement défini au maximum autorisé pour cette fonction. Si une commande reçue n'est pas comprise, un point d'interrogation « ? » est renvoyé. Avec les paramètres absolus, « 0 » indique la désactivation et 1-9999 indique l'activation. La seule exception est la commande d'alimentation (Power) dans laquelle 0 indique l'arrêt et 1 la marche.

Fonction	Commande	Réponse
Luminosité	(BRT10)	Définit la luminosité à 10
Alimentation	(PWR0)	Désactive l'alimentation
Alimentation	(PWR1)	Active l'alimentation
Alimentation	(PWR9999)	?

Commande prise en charge

Fonction	Commande	Plage	Défaut
Taille de l'écran	ARZ	0-4 0 = Natif 1 = 16:9 2 = 4:3 3 = Extra-large 4 = Largeur naturelle	1
Activation automatique du carillon	ACE	0-1	1
Alimentation auto	APO	0-1	0
Source auto	ASC	0-1	1
Vide	BLK	0-1	0
Écran vide	BSC	0-2 0 = noir 1 = bleu 2 = blanc	0
Projection bleue	BCO	1-63	32
Gain bleu	BCG	1-63	32
Luminosité	BRT	8-252	128
Montage plafond	CEL	0-1	0
Détail chroma	CDE	8-248	128
Couleur	CLR	8-252	128
Espace colorimétrique	CSM	0-7 0 = RGB 3 = REC601 2 = REC709 7 = Auto	7

Température des couleurs	TMP	0-2 0 = 9300 1 = 8200 2 = 6500	2
Contraste	CON	8-252	128
CCS	CCS	0-1	0
Afficher les messages	DMG	0-1	1
Réglage usine (écriture seule)	RST	0-1	n/a
Tableau gamma	GTB	0-4 0 = PC 1 = Vidéo 2 = Film 3 = Environnement lumineux 1 4 = Environnement lumineux 2	2
Projection verte	GCO	1-63	32
Gain vert	GCG	1-63	32
Haute puissance activée	HPE	0-1	0
Position horizontale	HPS	n/a	n/a
Distorsion trapézoïdale	DKC	2-254	128
Heures de lampe (lecture seule)	LMP	0-32767	0
Réactiver lampe	LMR	0-32767	0
Détail luma	LDE	8-248	128
Menu	MNU	0-1	0
Navigation des menus	NAV	0-4 0 = haut 1 = bas 4 = sélection	n/a

Langues	LAN	0-11	0
		0 = Anglais	
		1 = Français	
		2 = Allemand	
		3 = Espagnol	
		4 = Chinois traditionnel	
		5 = Japonais	
		6 = Coréen	
		7 = Portugais	
		8 = Russe	
		9 = Norvégien	
		10 = Chinois simplifié	
		11 = Italien	
Affichage NTSC 2:2 activé	NPE	0-1	0
Réduction du bruit activée	NRE	0-2	8
		0 = Désactivé	
		1 = Auto	
		3 = Manuel	
Niveau de réduction de bruit	NRL	8-248	8
Surbalayage	OVS	0-1	0
Phase	MSS	0-31	n/a
Alimentation	PWR	0-1	0
Économie d'énergie	PSV	0-1	0
Paramètres prédéfinis	PST	0-2	0
		1 = Utilisateur 2	
		1 = Utilisateur 2	
		2 = Utilisateur 3	
Projection arrière	REA	0-1	0
Projection rouge	RCO	1-63	32

Gain rouge	RCG	1-63	32
Ignorer carnation activé	SBE	0-1	1
Source	SRC	0-7	2
		0 = Vidéo 1, MI	
		1 = Vidéo 2, VESA	
		2 = Vidéo 3, Composant 1	
		3 = Vidéo 4, S-Vidéo 1	
		4 = Vidéo 5, S-vidéo 2	
		5 = Vidéo 6, Composant 2	
		6 = Vidéo 7, Composite	
		7 = Vidéo 8, D5	
Logo Démarrage	DSU	0-1	1
Teinte	TNT	8-252	128
Suivi	MTS	2148-2248	n/a
Affichage translucide	TOE	0-1	1
TrueLife activé	TLE	0-1	1
Position verticale	VPS	n/a	n/a
Standards vidéo	VSU	0-3	0
		0 = Auto	
		1 = NTSC	
		2 = PAL	
		3 = SECAM	